

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 115 (1997)
Heft: 47

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

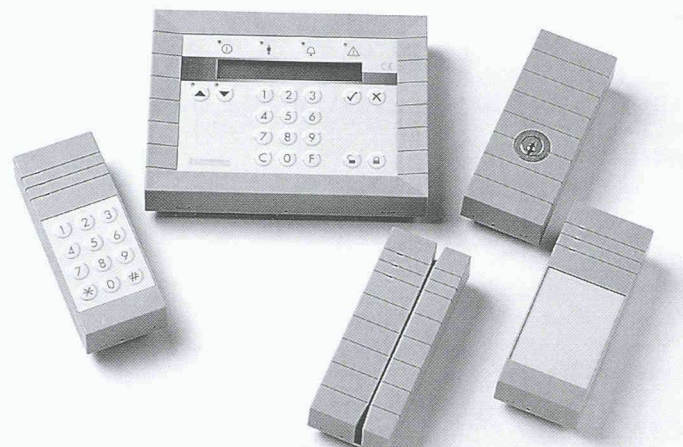
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sicherheit 97, 25.-28.11., Zürich



«Guarto» vereinheitlicht Einbruchmeldung, Zutrittskontrolle, Türmanagement, Alarm- und Brandmeldung in einer modular aufgebauten Plattform

Multifunktionale Sicherheitssysteme

An der Sicherheit 97 präsentiert Cerberus eine Reihe innovativer Neuheiten im Bereich der elektronischen Sicherheitstechnik. Im Bereich Intrusion stellt Cerberus erstmals das neue multifunktionale Sicherheitssystem Guarto vor. Dieses System vereinheitlicht die verschiedenen Sicherheitsdisziplinen wie Einbruchmeldung, Zutrittskontrolle, Türmanagement, Videoüberwachung, Alarmübermittlung und Brandmeldung in einer modular aufgebauten und kommunikationsfähigen Plattform. Einmalig bei diesem System ist das neue Bedienkonzept. Guarto lässt sich so auf die individuellen Anforderungen der Benutzer programmieren, dass diese nicht mehr einzelne Funktionsschritte oder Befehlsfolgen eingeben müssen. Mittels Kontrollkarte oder Passwort weiss Guarto sofort, was der Benutzer will. Dadurch werden Fehlbedingungen ausgeschlossen und die Sicherheit sowie der Bedienkomfort für den Benutzer wesentlich erhöht.

Meldetechnik und Einbruchschutz

Mit einem breiten sicherheitstechnischen Angebot beweist Dorma auf der diesjährigen Sicherheit 97 seine auch in diesem Teilmarkt gewachsene Kompetenz. Anhand von realen Exponaten und bildlich dokumentierten Fallbeispielen werden Komponenten der Bereiche

Witness ist eine Systemvariante für den kostensensitiven Heim- und Gewerbebereich oder für die Überwachung von öffentlichen Zonen. Nach einem Alarm, einem Nothilferuf oder einem bestimmten Ereignis (z.B. Türöffnung) erhält die Alarmempfangsstelle automatisch Standbilder vom Gefahrenort über das normale Telefonnetz. Durch dieses «View-in» kann die Ursache der Alarmauslösung abgeklärt werden, bevor Interventionskräfte zum Einsatz kommen. Das System ist zusätzlich mit Audiokanälen ausgerüstet, um in die Gefahrenzone hineinzuhören oder hineinzusprechen. Fehleinsätze wegen falschen Alarmierungen können dadurch reduziert werden.

Im neuen WaveRex-Flammenmelder verwendet Cerberus die patentierte Verknüpfung von Wavelet-Technik mit Fuzzy-Logik. Diese Methode kann die Signalabläufe, die beim Auswerten von flackernden Flammen entstehen, effizient verarbeiten. Der WaveRex-Flammenmelder erreicht damit eine einzigartige Detektionssicherheit.

Cerberus AG
8708 Männedorf
Tel. 01/922 61 11
Halle 2.1, Stand 102

Zutrittskontrolle, Flucht- und Rettungswegtechnik, Einbruchschutz und Meldetechnik in Verbindung mit Produkten der Dorma-Türschliessertechnik und -Türautomation sowie Ogro-Beschlagetechnik gezeigt.

Den neuen Bereich «Einbruchschutz und Meldetechnik» repräsentiert eine Tür mit elektronisch überwachtem Sicherheitsschliessblech und Bandsicherungen, die mit einer Sollbruchstelle ausgestattet

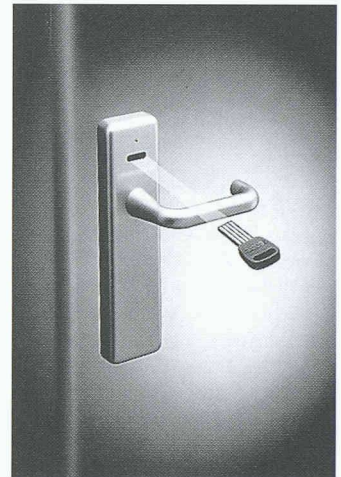
sind. Diese Systemlösung setzt dem Täter nicht nur einen abgestuften Widerstand von 3 bzw. 1 kN entgegen, sondern meldet auch mittels Sollbruchstelle falschalarmfrei den Einbruchversuch. Dabei kann der Alarm verdeckt (zum Beispiel über eine vorhandene Einbruchmeldeanlage) erfolgen oder auch optisch und akustisch, um den Täter zu vertreiben.

Das Thema berührungslose Zutrittskontrolle in Kombination mit dem elektro-hydraulischen, auch an Brandschutz Türen zugelassenen Drehflügelantrieb Dorma ED 200 und Fluchtwegsicherung wird an einer weiteren Tür live demonstriert. Die Zutrittskontrolle erfolgt hier berührungslos über beidseitig installierte Sensic-Leseeinheiten. Für einen sicheren Verschluss der Tür sorgt ein elektromotorisches Anti-Panik-Schloss VSP 2000. Die Fluchtwegsicherung mit Türterminal und Türverriegelung wird über den neuen RZ 12-Prozessor angesteuert.

Der für den Einsatz in Hotels und anderen Objekten entwickelte Innentürbeschlag Codic IBL findet

durch seine intelligente Softwareausstattung ein breites Einsatzspektrum. Seine Edelstahlausführung wird durch Ogro-Beschläge ergänzt.

Dorma (Suisse)
8608 Bubikon
Tel. 055/253 42 60
Halle 2.1, Stand 121



Dorma bietet mit Codic ein System zur Zutrittssteuerung in Hotels und Verwaltungsgebäuden

Elektronic Control System

Das Sicherheitssystem ECS von EVVA kontrolliert und überwacht nicht nur den Zutritt zu einem Gebäude oder Bereich, sondern dokumentiert und steuert in den höheren Ausbaustufen sämtliche Zutrittsvorgänge. Das ECS ist jedoch mehr als ein reines Sicherheitsmanagement. So erlaubt es zum Beispiel, die Zeiterfassung, Kantinenabrechnungen oder andere derzeit getrennt voneinander verwaltete Betriebsdaten zentral zu erfassen. Die ECS-Zylinder sind eurogenormt und in allen Längen erhältlich, was dem Kunden erlaubt, das System einzusetzen, ohne Spezialbeschläge und Schösser montieren zu müssen. Als Identmedium dient der ECS-Schlüssel, der ECS-Code-träger und die ISO-genormte Karte.

Die Identifikation erfolgt berührungslos durch die verschlüsselte Kommunikation zwischen dem Chip und der Leseantenne. Während diesem Vorgang wird der Chip induktiv mit der nötigen Energie versorgt, so dass dieser keine Batterien enthalten muss. Die am Zylinder angebrachte Leseantenne liest die Daten des jeweiligen ECS-Identifikationsmediums. Diese werden von der Steuereinheit verarbeitet. Bei Berechtigung wird an das Verriegelungselement, welches das Sperren eines mechani-

Sicherheit 97

25. - 28. 11. 1997, Messe Zürich
Weil die verschiedenen Sicherheitsaspekte für Unternehmen und Privatpersonen immer wichtiger werden, nimmt auch das Interesse der Besucher an der «Sicherheit» von Jahr zu Jahr zu: Die organisierende Reed Messen (Schweiz) AG rechnet dieses Jahr mit einem Besucherandrang von über 10 000 Personen. Gross ist das Interesse auch bei den Ausstellern: die Messe war bereits Monate vor Eröffnung restlos ausgebucht: Über 235 Aussteller aus der ganzen Welt zeigen in vier Hallen und auf über 14 000 m² ihre Produkte und Dienstleistungen auf dem weiten Gebiet der Sicherheit.

In der Halle 2.3 sind 47 Aussteller mit ihrem Angebot im Bereich A+A (Arbeitsschutz und Arbeitssicherheit) - einem Schwerpunktthema der diesjährigen Messe - präsent. Das zweite Schwerpunktthema, KES (Kommunikation und EDV-Sicherheit), wird in der Halle 2.3 von 14 Ausstellern aufgenommen. Parallel zur Messe findet im Stadthof 11 eine Informationstagung statt. Sie ist in acht Halbtage zu verschiedenen Themen aufgeteilt. Diese sind in sich abgeschlossen und können einzeln gebucht werden (Mediasec AG, Tel. 01/980 44 66).

Messeinformationen:
Reed Messen (Schweiz) AG, Thomas Berger, Bruggacherstrasse 26, 8117 Fällanden, Tel. 01/806 33 33, Fax 01/803 33 43.

schen Schlüssels verhindert, erteilt, und der Zylinderkern wird freigegeben. Gleichzeitig kann ein Öffnungsimpuls, z.B. für elektrische Türöffner, ausgegeben werden.

Höchstmögliche Sicherheit und grossen Bedienungskomfort bietet die Verbindung der ECS-Technologie mit dem EVVA-Mo-

torzylinder. Hier erfolgt neben der Identifikation mittels ECS-Codeträger auch die Ent- und Verriegelung des Zylinders berührungslos und vollautomatisch.

EVVA-Sicherheitstechnik
8304 Wallisellen
Tel. 01/877 33 88
Halle 2.2, Stand 201

Kaba-Gruppe: «Total Access»

Der Kaba-Auftritt an der «Sicherheit 97» steht wiederum im Rahmen der «Total-Access»-Strategie. «Total Access» heisst für den Kunden umfassenden Zugang zur Sicherheit. Sämtliche Funktionen eines ganzheitlichen Kundennutzens «rund um die Tür» werden gemeinsam unter dem Dach der Kaba Holding abgedeckt. Die ausstellenden Unternehmen der Kaba-Gruppe präsentieren sich am gemeinsamen Stand 106 in der Halle 1.1.

Bei den Schliesssystemen steht Kaba elostar im Zentrum des Interesses. Diese innovative Schliesslösung der Kaba Schliesssysteme AG, Wetzikon, gewährt dank der Kombination der bewährten mechanischen Präzisionsfräsung mit einer elektronischen Codierung höchste Sicherheit - nur wenn die Zutritts- oder Zugriffsberechtigung in beiden Systemkomponenten gegeben ist, kann ein Schloss geöffnet bzw. geschlossen werden. Jeder Schlüssel ist beinahe so einzigartig wie ein

Fingerabdruck. Dadurch erreicht insbesondere der Kopierschutz eine neue Dimension. Im Falle eines Schlüsselverlusts können Kaba-elostar-Schlüssel dank der Elektronik sofort ausgesperrt werden. Für bestehende Kaba-star-Anlagen ist Kaba-elostar Erweiterungsmöglichkeit und Upgrade zugleich.

Die Kaba Gilgen AG, Schwarzenburg, orientiert als Spezialistin für automatische Personendurchgänge über Sicherheitsanlagen zur Personenvereinzellung sowie über Zutrittskontrollen im Innen- und Aussenbereich.

Kaba Systems, Rümlang, sorgt für die Optimierung betrieblicher Abläufe in Bereichen wie Zutrittskontrolle, Türsysteme, Verschlusstechnik, Zeitwirtschaft oder Personaleinsatzplanung. Bauer AG, Rümlang, die Schweizer Marktführerin im traditionellen Bankausüstungsgeschäft, zeigt ein breites Angebot an neuen Cashsystemen für Schalter und Selbstbedienung.

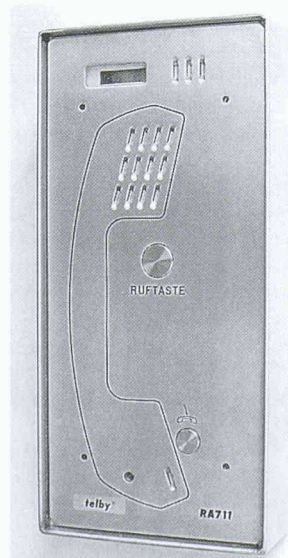
Kaba Schliesssysteme AG
8620 Wetzikon
Tel. 01/931 61 11
Halle 1.1, Stand 106

Freisprechtelefon «Vandal Resist»

Das Freisprechtelefon «telby RA 711 Vandal Resist» kann vielfältig eingesetzt werden, so z.B. als Portal-/Türsprechstelle mit Türöffnerfunktion; als Notruftelefon in Aufzügen, Parkhäusern usw. oder als Kunden-/Infotelefon.

Die robusten, auf einer rostfreien Metallplatte aufgebauten «Vandal Resist»-Telefone bieten eine Freisprecheinrichtung mit Lautsprecherbetrieb. Je nach Bedürfnis können Freisprechtelefone mit kompletter Wähltastatur, mit 1 «Hot-line-Taste» oder mit 1...3 programmierbaren Direktruf Tasten geliefert werden.

Weil keine externen Geräteteile beschädigt werden können und der Apparat wetterfest ist, zeichnen sich diese Telefonapparate durch eine hohe Resistenz gegenüber Telefonvandalismus und Umwelteinflüssen aus und stellen so sicher,



Das robuste «Vandal Resist»-Telefon

dass die Herstellung einer Telefonverbindung immer möglich ist.

Telbit AG Ingenieurunternehmung
8340 Hinwil
Tel. 01/937 25 50

Firmen

QS-Zertifizierungen

Die nachfolgenden Firmen haben der Redaktion in den letzten Monaten mitgeteilt, dass sie QS-Zertifikate nach ISO-Normen erlangt haben:

ISO 9001

Arnold Betontrenn AG, Solothurn
Ancotech AG, Spezialbewehrungen, Dielsdorf
Betag Betontaglio AG, Lugano
Betoncut SA, San Antonino
Bogenschütz AG, Ingenieurbüro SIA, Basel
Marco Dätwyler AG, Niedererlinsbach, W&W, Reinach
Dietschweiler & Frey AG, dipl. Ing. ETH/SIA, Zürich
Dobler, Schällibaum und Partner AG, Ingenieure & Planer SIA/ASIC, Zürich
Ebiox AG, Bioremediation, Luzern
Eidgenössische Vermessungsdirektion, Bundesamt für Raumplanung, Bern
Fent AG, Ingenieurbüro, Seon
Flückiger Ingenieure AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Bauwerkserhaltung, Materialtechnologie, Horgen, Wädenswil
Griso Bohr AG, Chur
Dr. J. Grob & Partner AG, Bau- und Software-Ingenieure SIA/ASIC, Winterthur
Hege AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik SBHI, Zürich
Heinzelmann AG, Ingenieure und Planer, Brugg
Hochstrasser Joss Glaus Consulting AG, Glattbrugg/Zürich
IBG B. Graf AG, beratende Ingenieure für Elektrotechnik SIA/SBHI, St. Gallen und alle Niederlassungen
Klaeger Sanitär + Spenglerei, Bern
Knecht und Gätzi, Ingenieur- und Vermessungsbüro AG, Baar
Matthias Kreis, Ingenieur- und Vermessungsbüro, Sargans, Mels, Flums
Liwe AG, Eggenwil
Marti + Dietschweiler AG, dipl. Bauingenieure ETH/SIA/ASIC, Männedorf, Uetikon am See, Stäfa
Nestag AG, Eptingen
Hans Notter AG, Kanalservice, Boswil
Raimann + Partner, beratende Ingenieure für Gebäude- und Energietechnik, Wangen bei Olten, Aarau
Renespa AG, Planungen und Bauerneuerungen, Weinfelden, Wallisellen
Rüegg Cheminée AG, Kleinholzfeuerungen, Zumikon
RWD Schlatter AG, Türen, Dietikon, St. Gallen
Sabag AG, Handelsunternehmen Baumaterialien, Biel
Schmidhalter & Pfammatter AG, Ingenieurbüro, Brig-Glis
Vaparoid AG, Bitumen-Dichtungsbahnen, Polyurethan-Hartschaum-Dämmplatten, Turtmann, Dulliken
Weber Kohler Reinhardt Architekten AG, Zug, Erlenbach, Steinhausen
Zschokke Ingenieurunternehmung, Generalplanung, Dietlikon, Luzern

ISO 9002

Böni & Co. AG, Tehalit-Installations- und Brüstungskanäle, Frauenfeld
Gussasphalt Busswil AG, Bern
Loppacher AG, Cabana-Teppiche, Herisau
Thumag AG, Handelsagentur für Baustoffe, Horn

ISO 14001 (Umweltmanagementsystem)

Ebiox AG, Bioremediation, Luzern
Geberit AG, Sanitärtechnik, Jona
Hänni Kanalunterhalt AG, Fällanden
LAO Lastauto AG, Kanalunterhalt, Chur
Reutlinger AG, Kanalunterhalt, Schlieren

Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH/SIA
Brigitte Honegger, Architektin
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH
(Raumplanung/Umwelt)
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

Ständige Mitarbeiterin

Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat

Produktion

Werner Imholz

Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Abonnemente	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWST	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten. Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,
Telefon 052 / 723 57 94

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 972 87 34
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 972 45 65

Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 723 55 11

Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag
Redaktion:
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

Abonnemente:	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWST	Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

Ingenieurschule Burgdorf



der Burgdorfer Weg...



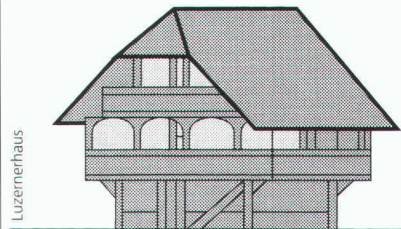
NACHDIPLOMSTUDIUM UNTERNEHMENSFÜHRUNG

1-jähriges Vollzeitstudium für Ingenieure
aller Fachrichtungen


Ingenieurschule Burgdorf

Telefon 034 426 43 70 Fax 034 426 43 93

**Wir helfen unserer
Bergbevölkerung –
helfen Sie mit!** 



SCHWEIZER BERGHILFE

Telefon 01/710 88 33
Fax 01/710 80 84 

Ein Geheimitipp

sollte Ihr Produkt nicht sein.

Es hat einen grossen Bekanntheitsgrad
verdient. Dass die richtige Zielgruppe
mehr darüber erfährt, können Sie
uns überlassen.

Wir stellen für Sie die Verbindung her



IVA AG für internationale Werbung
8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 01/251 27 41